



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

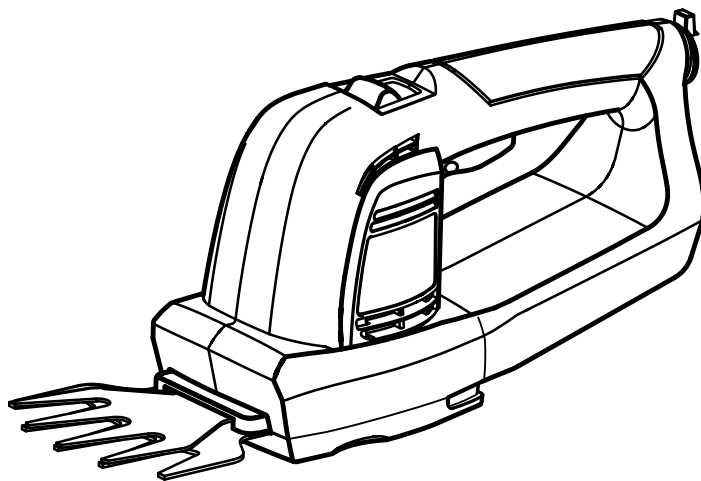
MANUAL DEL OPERADOR

4.8 VOLT GRASS SHEAR

4,8 V CISAILLES À GAZON

4,8 V CIZALLA RECORTADORA DE CESPED

UT44172



Your grass shear has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for your purchase.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Ce cisailles à gazon a été conçu et fabriqué conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, cet outil vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci de votre achat.

**CONSERVER CE MANUEL POUR
FUTURE RÉFÉRENCE**

Su cizalla recortadora de cespced ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

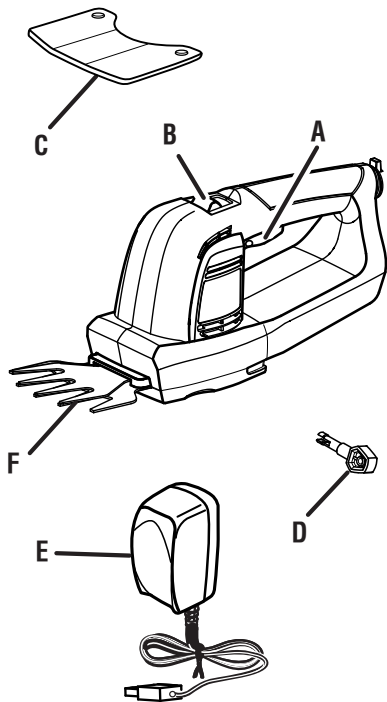
Le agradecemos su compra.

**GUARDE ESTE MANUAL PARA
FUTURAS CONSULTAS**

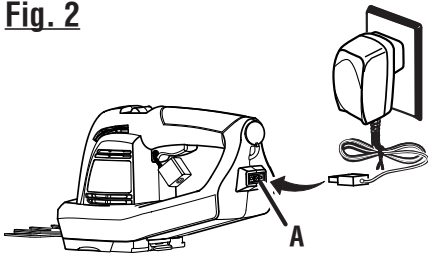
See this fold-out section for all of the figures referenced in the operator's manual.

Consulter l'encart à volets afin d'examiner toutes les figures mentionnées dans le manuel d'utilisation.

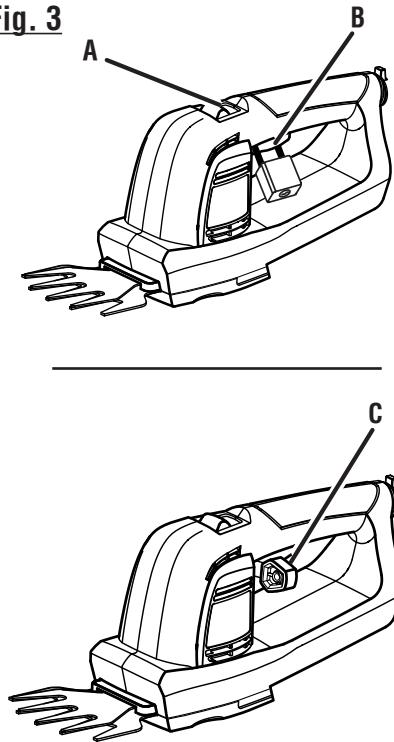
Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras a las que se hace referencia en el manual del operador.

Fig. 1

- A - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)
 B - Lock-out button (bouton de verrouillage, botón de seguro de apagado)
 C - Sheath (fourreau, funda)
 D - Lock-out pin (goupille de verrouillage, pasador de seguridad)
 E - Charger (chargeur, cargador)
 F - Blades (lames, hojas)

Fig. 2

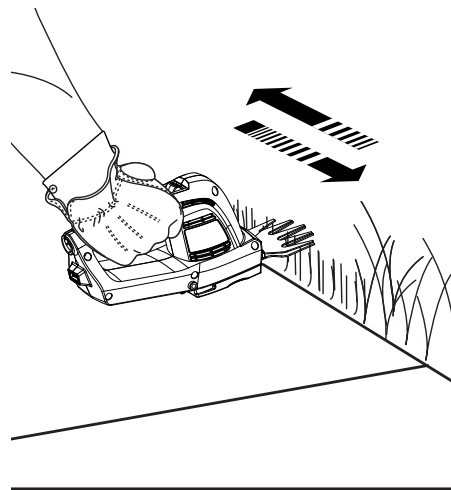
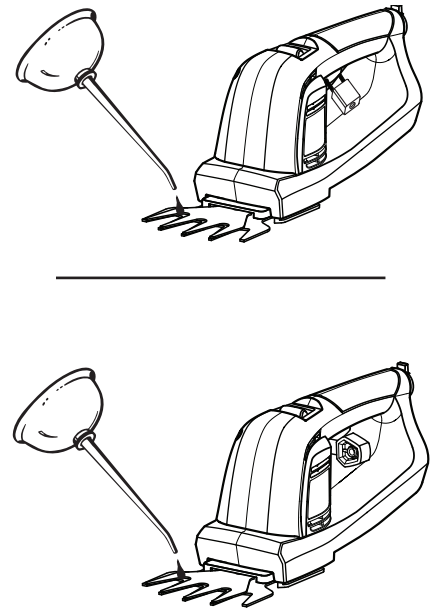
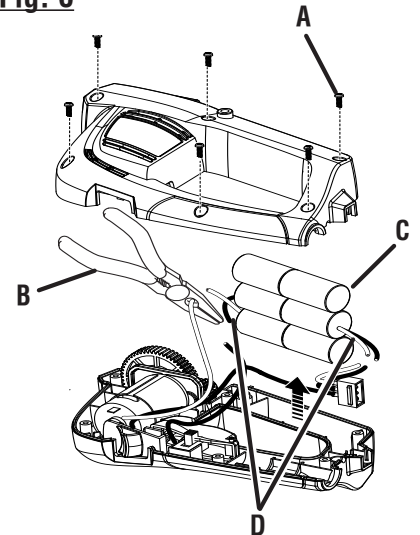
- A - charger input receptacle (prise pour la alimentation du chargeur, receptáculo para corriente de entrada del cargador)

Fig. 3

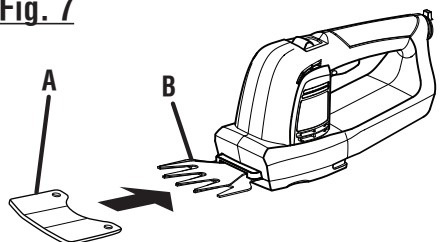
- A - Lock-out button (bouton de verrouillage, botón de seguro de apagado)
 B - Switch trigger with padlock (padlock not included) [gâchette avec cadenas (non compris), gatillo del interruptor con la condado (condado no viene incluido)]
 C - Switch trigger with lock-out pin (included) [gâchette avec goupille de verrouillage (compris), gatillo del interruptor con la pasador de seguridad (incluido)]

Fig. 4

**PROPER OPERATING POSITION
 BONNE POSITION DE TRAVAIL
 POSICIÓN CORRECTA PARA EL MANEJO DE
 LA HERRAMIENTA**

**Fig. 5****Fig. 6**

- A - Screws (vis, tornillos)
 B - Motor housing cover (carter du moteur, cubierta de la caja del motor)
 C - Battery pack (bloc de batteries, paquete de pilas)
 D - Leads (fils, conductores)
 E - Wire cutters with rubber coated or insulated handles (coupe-fils doté d'un revêtement en caoutchouc ou de poignées isolées, fresas de alambre con mangos revestidos de hule o aislados)

Fig. 7

- A - Sheath (fourreau, funda)
 B - Blades (lames, hojas)

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introduction	2
Introduction / Introducción	
■ Important Safety Instructions	3-4
Instructions importantes concernant la sécurité / Instrucciones de seguridad importantes	
■ Specific Safety Rules.....	4
Règles de sécurité concernant le chargeur / Reglas de seguridad para el empleo del cargador	
■ Safety Rules for Charger	5
Symboles / Símbolos	
■ Symbols.....	6
Symboles / Símbolos	
■ Features.....	7
Caractéristiques / Características	
■ Assembly.....	7
Assemblage / Armado	
■ Operation.....	8-9
Utilisation / Funcionamiento	
■ Maintenance	9-10
Entretien / Mantenimiento	
■ Illustrated Parts List.....	11
Liste des pièces illustrées / Lista de piezas ilustradas	
■ Warranty	12
Garantie / Garantía	
■ Parts Ordering and Service	Back Page
Commande de pièces et réparation / Pedidos de piezas y servicio	Page arrière / Pág. posterior

Introduction

Introduction / Introducción

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

* * *

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

* * *

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING:

Read and understand all instructions. When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- For safe operation, read and understand all instructions before using this product. Be familiar with all controls and proper use of the machine. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all foreign objects.
- Use Safety Glasses- Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.
- Dress Properly- Wear heavy long pants, long sleeves, boots, and gloves when working outdoors. Do not wear loose fitting clothing that could be caught in moving parts, short pants, sandals or go barefoot. Do not wear jewelry of any kind. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Secure long hair above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Keep Children Away- Keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. away.
- Stay Alert- Watch what you are doing; use common sense. Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Use only with charger listed.

MODEL	CHARGER
UT44172	36902252G
- Do not overreach- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part. Do not touch or try to stop cutting blades when they are moving.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, etc. Replace any damaged parts before use.

- Store Idle Appliance Indoors- When not in use, product should be stored indoors in a dry, locked up place—out of the reach of children. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Use only original manufacturer's replacement parts. Failure to do so may cause poor performance, possible injury, and will void your warranty.
- Do not, under any circumstance, use any attachment or accessory on this product which was not provided with the product or identified as appropriate for use with this product in the operator's manual.
- Avoid Dangerous Environments- Do not use the product in damp or wet locations. Do not use in rain. Do not handle or operate the unit with wet hands.
- Use the Right Appliance- Do not use the grass shear for any job except that for which it is intended.
- Do not use on steps, a ladder, or unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.
- Do not force appliance- Do not force the grass shear. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- **DANGER** — Keep hands away from cutting area.
- Keep hands away from blades. Do not reach underneath work or around or over the blade while blade is moving. Do not attempt to remove cut material when blade is moving. Make sure grass shear is off, blades have stopped moving, and padlock (not included) or is installed when clearing jammed materials from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the grass shear.
- **CAUTION** — Blade coasts after being turned off.
- Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil or grease.
- Do not charge in rain or in wet locations.
- Always stop the motor, ensure blades have stopped, and lock switch when not in use by installing padlock (not included) or the lock-out pin, before attempting to clean any obstruction caught or jammed in the blade, or before removing and installing the blade.
- Avoid Accidental Starting — Never carry grass shear with finger on switch. Stop the motor when cutting is delayed or when walking from one cutting location to another. If the tool is left unattended, install the padlock (not included) in the trigger to avoid unauthorized use.
- Maintain Grass Shear with Care — Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease
- Recharge only with the chargers specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Under abusive conditions, liquid may leak from the battery, avoid contact with liquid. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.
- When servicing a power tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of shock or injury.
- Do not dispose of batteries in a fire. The cells may explode. Batteries should be recycled. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
- Check damaged parts. Before further use of the grass shear, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- When replacing batteries, all batteries should be replaced at the same time. Mixing fresh and discharged batteries could increase internal cell pressure and rupture the discharge batteries.
- Batteries are not intended to be replaced.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Use non-slip, heavy-duty protective gloves when operating the grass shear and when installing or removing blades.
- Replace any blade or other parts that are cracked or damaged. Always make sure blade is installed correctly and securely fastened before each use. Failure to do so can cause serious personal injury to the operator, bystanders, or damage to the unit.
- Never cut any material over 3/8 in. diameter.
- Maintain a firm grip on handle while cutting with a blade. Keep the blade away from body.
- Know how to stop the unit quickly in an emergency.
- Install the padlock (not included) or lock-out pin into the switch before making any adjustments, performing maintenance, or storing the grass shear. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in injury to the user or damage to the product.
- Always stop motor, install padlock (not included) or the lock-out pin into hole in switch trigger when not in use, before attempting to remove any obstruction caught or jammed in the blade, or before making any blade adjustments.
- Battery powered units do not have to be plugged into an outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards even when the unit is not operating.
- NEVER attempt to change the cutting blades
- Never use grass shear if the switch will not turn the unit on or off. A unit that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired before use.
- Grass shear is for cutting grass and light weeds only. Do not use for any other purpose.
- Know your power tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F. To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

SAFETY RULES FOR CHARGER

WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Before using battery charger**, read all instructions and cautionary markings in this manual, on battery charger, battery, and product using battery to prevent misuse of the products and possible injury or damage.

WARNING:

To reduce the risk of electric shock or damage to the charger and battery, charge only the UT44172 as specifically designated on your charger. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage. A charger that may be suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Do not use charger outdoors or expose to wet or damp conditions.** Water entering charger will increase the risk of electric shock.
- **Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not abuse cord or charger.** Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord rather than the plug when disconnecting from receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. Replace damaged cords immediately.
- **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts or otherwise subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury, and damage to the cord, which could result in electric shock.
- **Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.**
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

- **An extension cord should not be used unless absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:

- a. That pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
- b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
- c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

Cord Length (Feet)	25'	50'	100'
Cord Size (AWG)	16	16	16

NOTE: AWG = American Wire Gauge

- **Do not operate charger with a damaged cord or plug**, which could cause shorting and electric shock. If damaged, have the charger replaced by an authorized serviceman.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized serviceman for electrical check to determine if the charger is in good working order.
- **Do not disassemble charger.** Take it to an authorized serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- **Unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.**
- **Disconnect charger from the power supply when not in use.** This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall onto the connector. It also will help prevent damage to the charger during a power surge.
- **Disconnect charger from tool when the battery is fully charged.**
- **Risk of electric shock.** Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50° but less than 100°. To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or use in vehicles.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety and operating instructions for battery charger 36901251G.

2. **Before using battery charger**, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
3. **WARNING!** To reduce the risk of injury, charge only UT44172. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage. A charger that may be suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	Safety Alert Symbol	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands	Sharp cutting blades. To prevent serious injury, do not touch cutting blades.
	Risk of Electrocution	DANGER! Risk of electrocution!
	Electric Shock	Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Gloves	Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the blades.
	Hot Surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Recycle Symbol	This product uses nickel-cadmium (Ni-Cd) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
hrs	Hours	Time
	Class II Construction	Double-insulated construction

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Cutting Capacity..... 3/8 in.
Total Blade Length..... 4 in.
Motor..... 4.8 V DC

Charger Input..... 120 V, AC only, 60 Hz
Weight 2.1 lbs.

KNOW YOUR GRASS SHEAR

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

CHARGER

The grass shear comes with a convenient portable charger.

LOCK-OUT BUTTON

The lock-out button reduces the possibility of accidental starting.

LOCK-OUT PIN

The lock-out pin is inserted into the switch trigger when removing cut or jammed material from the blades and when performing any maintenance.

PADLOCK (OPTIONAL, NOT INCLUDED WITH GRASS SHEAR)

An optional padlock (with a long shackle up to 9/32 in. diameter) may be used. The padlock is inserted into the switch trigger when installing, removing, changing the blades, when removing cut or jammed material from the blades, when performing any maintenance, and for storage.

NOTE: Only a locked padlock with the key stored in another location can prevent unauthorized use of the grass shear.

SHEATH

The sheath keeps the operator from coming in contact with the sharp blades when the tool is not in use. It also helps keep the blades from being nicked or damaged when the tool is in storage.

SWITCH TRIGGER

The switch trigger activates the motor and blades when it is depressed and the lock-out button is pushed.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-242-4672 for assistance.

PACKING LIST

Grass Shear with Internal Battery
Charger
Sheath
Operator's Manual

WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Trimming grass and other light weeds

CHARGING THE GRASS SHEAR

See Figure 2.

This tool has been shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge it overnight prior to use. After each use, charge for at least 8 hours.

To charge:

- Stop the motor.
- Install padlock (not included) or lock-out pin into switch trigger hole. Keep both hands away from switch.
- Insert charger plug into input jack making sure they are properly connected.
- **Charger can be used with normal household voltage of 120 volts, AC only, 60 Hz.**
- Connect charger to power supply.
- **Do not** place charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.

LOCK-OUT BUTTON

See Figure 3.

The lock-out button reduces the possibility of accidental starting. The lock-out button is located on the handle above the switch trigger. The lock-out button must be depressed before you pull the switch trigger. The lock-out button resets each time the switch trigger is released.

SWITCH TRIGGER

See Figure 3.

To prevent unauthorized use or accidental starting of the grass shear, disconnect it from the charger and lock the switch in the off position. To lock the switch, install a padlock (not included) or lock-out pin through the hole in the switch trigger. A padlock with a long shackle up to 9/32 in. diameter may be used. When the padlock is installed and locked, the switch is inoperable. Store the padlock key in another location.

NOTE: The lock-out pin does not protect against unauthorized usage. Only a locked padlock with the key stored in another location can prevent unauthorized use of the grass shear.

STARTING AND STOPPING

See Figure 3.

To start:

- Remove padlock (not provided) or lock-out pin from switch trigger.
- Depress the lock-out button.
- Depress the switch trigger.

To stop:

- Release the switch trigger.
- Install padlock (not provided) or lock-out pin.

CUTTING TIPS

See Figures 4.

DANGER:

Never cut near electric cords or lines. If blade jams on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS.** Continue to hold the grass shear by the handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Contact with the blade, other conductive parts of the grass shear, or live electric cords or lines will result in death by electrocution or serious injury.

WARNING:

Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or loose string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

- Do not force the grass shear through heavy grass. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.
- If blades do become jammed, stop the motor, allow the blades to stop, and install padlock (not included) or lock-out pin into switch trigger hole before attempting to remove the obstruction.

OPERATION

OPERATING THE GRASS SHEAR

WARNING:

Read the safety information for safe operation using the blade. Extreme care must be taken when using blades to ensure safe operation. Refer to *Important Safety Instructions* and *Specific Safety Rules*.

- Inspect and clear the area of any hidden objects.
- Never use the grass shear near power lines, fencing, posts, buildings, or other immovable objects.
- Never use a blade after hitting a hard object without first inspecting it for damage. Do not use if any damage is detected.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at an Authorized Service Center.

WARNING:

Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy-duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service unit while running.

LUBRICATING THE BLADE

See Figure 5.

For easier operation and longer blade life, lubricate blades before and after each use. If you will be using the grass shear for an extended period, it is advisable to oil the blade during use.

- Stop the motor and allow blades to stop moving.
- Install padlock (not included) or lock-out pin into switch trigger hole. Keep both hands away from switch.
- Lay the grass shear on a flat surface. Apply light weight machine oil along the edge of the top blade.
- Remove padlock or lock-out pin from switch trigger hole.

NOTE: Do not oil while the grass shear is running.

CLEANING THE GRASS SHEAR

- Stop the motor and allow blades to stop moving.
- Install padlock (not included) or lock-out pin into switch trigger hole. Keep both hands away from switch.
- Slide the sheath over the blade.
- Clean dirt and debris from the body of the grass shear, using a damp cloth with a mild detergent.
- Remove padlock or lock-out pin from switch trigger hole.

NOTE: Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.

BATTERIES

This product is equipped with a nickel-cadmium rechargeable battery. Length of service from each charging will depend on the type of work you are doing.

The battery in this product has been designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out.

To obtain the longest possible battery life, we suggest removing the product from the charger once it is fully charged and ready for use.

NOTE: Batteries are not intended to be replaced.

MAINTENANCE

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

See Figure 6.

- Stop the motor.
- Install padlock (not included) or lock-out pin into switch trigger hole. Keep both hands away from switch.
- Remove the screws securing motor housing cover, then remove cover.
- Lift batteries from motor housing enough to expose leads and battery terminals.
- Using wire cutters with rubber coated or insulated handles, clip the battery leads and remove the battery for disposal.
- Remove padlock or lock-out pin from switch trigger hole.

To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly.



This product contains nickel-cadmium batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.



WARNING:

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

STORING THE GRASS SHEAR

See Figure 7.

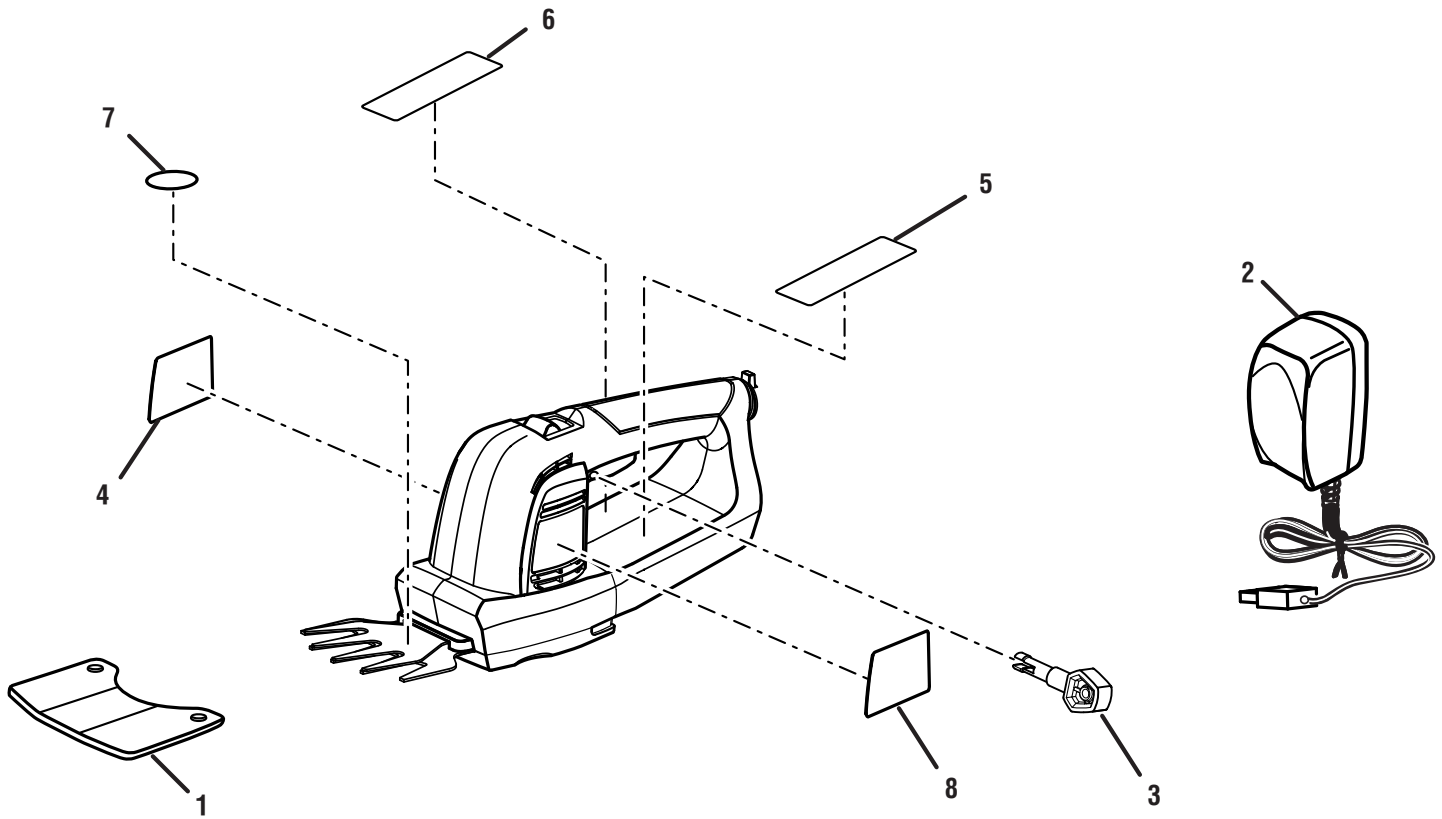
- Install padlock (not included) or lock-out pin into switch trigger hole.

NOTE: Only a locked padlock with the key stored in another location can prevent unauthorized use of the grass shear.

- Clean all foreign material from the grass shear. Store indoors in a dry, locked up place—out of the reach of children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Always place the sheath on the cutting blades before transporting or storing the unit.
- Store the product where the temperature is below 80°F.
- Store the product in a “discharged” condition.

NOTE: The lock-out pin does not protect against unauthorized usage. Only a locked padlock with the key stored in another location can prevent unauthorized use of the grass shear.

ILLUSTRATED PARTS LIST



Key No.	Part Number	Description	Qty.
1	34108251G	Sheath.....	1
2	36902252G	Charger	1
3	34112251G	Lock-out Pin	1
4	099941002906	Data Label.....	1
5	099941002907	Warning Label (English)	1
6	099941002908	Warning Label (French/Spanish).....	1
7	099941002909	No Hands Label	1
8	099941002905	Logo Label	1
	987000873	Operator's Manual (Not Shown)	

WARRANTY

LIMITED WARRANTY STATEMENT

Homelite Consumer Products, Inc., ("Homelite") warrants to the original retail purchaser that this HOMELITE brand outdoor product is free from defect in material and workmanship and agrees to repair or replace, at Homelite's, discretion, any defective product free of charge within these time periods from the date of purchase.

- Two years for all models if used for personal, family, or household use;
- 90 days for any unit used for other purposes, such as rental or commercial.

This warranty extends to the original retail purchaser only and commences on the date of the original retail purchase.

Any part of the this product manufactured or supplied by Homelite and found in the reasonable judgment of Homelite to be defective in material or workmanship will be repaired or replaced without charge for parts and labor by a Homelite authorized service center.

The product, including any defective part, must be returned to an authorized service dealer within the warranty period. The expense of delivering the product to the dealer for warranty work and the expense of returning it back to the owner after repair or replacement will be paid by the owner. Homelite's responsibility in respect to claims is limited to making the required repairs or replacements and no claim of breach of warranty shall be cause for cancellation or rescission of the contract of sale of any HOMELITE brand product. Proof of purchase will be required by the dealer to substantiate any warranty claim. All warranty work must be performed by a Homelite authorized service center.

This warranty is limited to ninety (90) days from the date of original retail purchase for any HOMELITE brand product that is used for rental or commercial purposes, or any other income-producing purpose.

This warranty does not cover any HOMELITE brand product that has been subject to misuse, neglect, negligence, or accident, or that has been operated in any way contrary to the operating instructions as specified in this operator's manual. This warranty does not apply to any damage to the product that is the result of improper maintenance or to any product that has been altered or modified. The warranty does not extend to repairs made necessary by normal wear or by the use of parts or accessories which are either incompatible with the HOMELITE brand product or adversely affect its operation, performance, or durability. In addition, this warranty does not cover:

A. Tune-ups – Spark Plugs, Carburetor, Carburetor Adjustments, Ignition, Filters

B. Wear items – Bump Knobs, Outer Spools, Cutting Lines, Inner Reels, Starter Pulleys, Starter Ropes, Drive Belts, Tines, Felt Washers, Hitch Pins, Mulching Blades, Blower Fans, Blower and Vacuum Tubes, Vacuum Bags and Straps, Guide Bars, Saw Chains

Homelite reserves the right to change or improve the design of any HOMELITE brand product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

ALL IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE STATED WARRANTY PERIOD. ACCORDINGLY, ANY SUCH IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, ARE DISCLAIMED IN THEIR ENTIRETY AFTER THE EXPIRATION OF THE APPROPRIATE TWO-YEAR, ONE-YEAR, OR NINETY-DAY WARRANTY PERIOD. HOMELITE'S OBLIGATION UNDER THIS WARRANTY IS STRICTLY AND EXCLUSIVELY LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS AND HOMELITE DOES NOT ASSUME OR AUTHORIZE ANYONE TO ASSUME FOR THEM ANY OTHER OBLIGATION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. HOMELITE ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, EXPENSE OF RETURNING THE PRODUCT TO AN AUTHORIZED HOMELITE SERVICE CENTER AND EXPENSE OF DELIVERING IT BACK TO THE OWNER, MECHANIC'S TRAVEL TIME, TELEPHONE OR TELEGRAM CHARGES, RENTAL OF A LIKE PRODUCT DURING THE TIME WARRANTY SERVICE IS BEING PERFORMED, TRAVEL, LOSS OR DAMAGE TO PERSONAL PROPERTY, LOSS OF REVENUE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF TIME, OR INCONVENIENCE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty applies to all HOMELITE brand products manufactured by or for Homelite and sold in the United States and Canada.

To locate your nearest Homelite authorized service center, dial 1-800-242-4672 or log on to our website at www.homelite.com.

[illegible]

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

Lire et comprendre toutes les instructions. Lors de l'utilisation d'outils de jardinage électriques, toujours suivre les consignes de sécurité de base pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Pour travailler en toute sécurité, lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Se familiariser avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de l'outil. Respecter toutes les instructions de sécurité. Le non respect des instructions de sécurité ci-dessous peut entraîner des blessures graves.
 - Ne pas laisser des enfants ou des personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet outil.
 - Inspecter soigneusement la zone de travail et retirer tout corps étranger.
 - Porter une protection oculaire - Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.
 - Porter des vêtements appropriés - Pour les travaux à l'extérieur, porter des pantalons longs, des chaussures et des gants épais. Ne pas porter de vêtements amples qui risquent d'être happés par des pièces en mouvement ou des shorts, des sandales et ne pas travailler pieds nus. Ne porter aucun bijou. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des bons souliers pour travailler à l'extérieur.
 - Garder hors de la portée des enfants - Garder les personnes à proximité, les enfants et les animaux de compagnie à une distance d'au moins 15 m (50 pi).
 - Rester vigilant — Se concentrer sur son travail et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue, de douleur ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
 - Ne pas travailler lorsque l'éclairage est insuffisant.
 - Ne pas utiliser un outil électrique dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
 - Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le contact avec une surface mise à la terre accroît le risque de décharge électrique.
 - Utiliser seulement l'outil avec le chargeur indiqué.
- | MODÈLE | CHARGEUR |
|---------|-----------|
| UT44172 | 36902252G |
- Ne pas travailler hors de portée - Se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas travailler hors de portée. Le travail hors de portée risque de faire perdre l'équilibre ou de causer un contact avec les pièces brûlantes.
 - Garder toutes les parties du corps à l'écart des pièces en mouvement. Ne pas toucher aux lames tranchantes ou tenter de les arrêter lorsqu'elles sont en mouvement.
 - Inspecter l'outil avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de pièces desserrées. Remplacer les pièces endommagées avant l'utilisation.

- Entreposer ce outil à l'intérieur - Quand l'outil n'est pas utilisé, il devrait être entreposé à l'intérieur, dans un endroit sec et sécuritaire et hors de la portée des enfants. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. Toute dérogation peut entraîner un mauvais fonctionnement, des blessures graves et l'annulation de la garantie.
- N'utiliser en aucun cas un accessoire non fourni avec le produit ou qui n'est pas indiqué comme compatible dans le manuel d'utilisation.
- Éviter les environnements dangereux - Ne pas utiliser le produit dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser sous la pluie. Ne pas manipuler ou faire fonctionner l'unité si les mains sont mouillées.
- Utiliser l'outil approprié - Ne pas utiliser les cisailles à gazon pour effectuer une tâche pour laquelle elles ne sont pas conçues.
- Ne pas utiliser l'outil sur une échelle, un échafaudage ou un support instable. Un bon appui sur une surface solide permet de mieux contrôler le produit dans des situations inattendues.
- Ne pas forcer l'outil - Ne pas forcer les cisailles à gazon. Elles seront plus efficaces et présenteront moins de risques de blessures si elles sont utilisées dans les limites des spécifications.
- **DANGER** — Garder les mains à l'écart de la zone de coupe.
- Garder les mains à l'écart des lames. Ne pas mettre les mains sous la pièce à travailler, ou autour ou au dessus de la lame lorsqu'elle est en rotation. Ne pas essayer de retirer une pièce coupée pendant que la lame est en rotation. S'assurer que le taille-bordures est arrêté et qu'un cadenas (non compris) ou une goupille de verrouillage a été installé au moment de retirer des matériaux coincés dans les lames. Ne pas empoigner la lame pour ramasser ou tenir les cisailles à gazon.
- **ATTENTION** — Les lames continuent de tourner lorsque l'outil est éteint.
- Inspecter périodiquement les rallonges et les remplacer si elles sont endommagées. Garder les poignées sèches, propres et libres de dépôt d'huile ou de graisse.
- Ne pas charger l'outil sous la pluie ou dans un endroit mouillé.
- Toujours arrêter le moteur, s'assurer que les lames ont cessé de bouger et verrouiller la gâchette lorsque l'outil n'est pas utilisé en installant un cadenas (non compris) ou une goupille de verrouillage avant d'essayer de retirer des objets pris dans la lame ou la bloquant et avant d'installer ou de retirer la lame.
- Éviter un démarrage accidentel - Pour éviter un démarrage accidentel, ne jamais transporter les cisailles à arbustes en gardant le doigt sur la gâchette. Arrêter le moteur si la coupe d'une pièce est retardée ou pour se déplacer d'un lieu de travail à un autre. Si l'outil est laissé sans surveillance, installer le cadenas (non compris) sur la gâchette afin d'éviter qu'il ne soit utilisé par des personnes non autorisées.
- Entretenir les cisailles à arbustes avec prudence - Les rebords doivent être toujours bien affûtés et propres afin d'assurer un rendement optimal et de réduire les risques de blessures. Suivre les instructions fournies pour lubrifier l'outil et changer les accessoires.
- Pour recharger les piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur pouvant convenir à un type de pile peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de pile.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive. En cas de contact accidentel, rincer avec beaucoup d'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. L'électrolyte qui s'échappe de la pile peut causer des démangeaisons ou des brûlures.
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Suivre les directives décrites à la section « Entretien » du présent manuel. L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de décharge électrique ou de blessures.
- Ne pas liquider de pile dans un feu. Les cellules peuvent exploser. Les piles devraient être recyclées. Consulter votre autorité locale de gaspillage pour l'information en ce qui concerne recycler les options de disposition de et/ou disponibles.
- Vérifier si les pièces sont endommagées. Avant de réutiliser le cisailles à gazon, vérifier attentivement que le dispositif de protection ou toute autre pièce n'est pas endommagé afin de s'assurer que l'outil fonctionnera comme prévu. Vérifier l'alignement et la fixation des pièces mobiles, l'état des pièces, l'assemblage et toute autre condition qui peut avoir une incidence sur le fonctionnement du taille-haie. Un dispositif de protection ou toute autre pièce qui est endommagé devrait être réparé ou remplacé dans un centre de service autorisé, à moins d'une indication contraire dans le présent manuel.
- Remplacer toutes les piles en même temps. La combinaison de piles neuves et de piles déchargées peut faire augmenter la tension interne de l'élément et entraîner la rupture des piles déchargées.
- Les piles ne sont pas conçues pour être remplacées.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Porter des gants épais lors de l'utilisation du cisailles à gazon, ainsi que lors de le nettoyage, l'installation et du retrait des lames.
- Remplace toute lame ou autre pièce craquée ou endommagée. S'assurer que la lame est correctement installée et solidement assujettie avant chaque utilisation. Le non respect de cette directive peut occasionner des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes à proximité, ou endommager l'unité.
- Ne jamais couper de tiges de plus de 9,52 mm (3/8 po) de diamètre.
- Tenir fermement le poignée pendant les travaux de coupe avec une lame. Garder la lame loin du corps.
- Sachez comment arrêter l'outil rapidement en cas d'urgence.
- Installer le cadenas (non compris) ou le goupille de verrouillage sur la gâchette avant d'effectuer un réglage, tout entretien, ou d'entreposer les cisailles à arbustes. De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- La réparation du produit doit être confiée à un réparateur qualifié. L'entretien ou la réparation d'un outil effectué par une personne non qualifiée peut occasionner des blessures à l'utilisateur ou endommager le produit.
- Toujours arrêter le moteur et verrouiller la gâchette à l'aide d'un cadenas (non compris) ou le goupille de verrouillage lorsque l'outil n'est pas utilisé avant d'essayer de retirer des objets pris dans la lame ou la bloquant et avant d'ajuster la lame.
- Il n'est pas nécessaire de brancher une unité alimentée par pile dans une prise électrique. Ce type d'unité est toujours fonctionnel. Être conscient des risques possibles, même lorsque l'unité n'est pas utilisée.
- Ne JAMAIS tenter de changer les lames.
- Ne jamais utiliser les cisailles à arbustes si la gâchette ne permet pas de mettre l'unité en marche ou de l'arrêter. Une unité qui ne peut être contrôlée à l'aide de la gâchette est dangereuse et doit être réparée avant son utilisation.
- Les cisailles à arbustes sont conçues pour tailler seulement l'herbe et les mauvaises herbes fines. Ne pas utiliser l'outil à toute autre fin.
- Bien connaître les cisailles à arbustes. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les usages et les limites de l'outil, ainsi que les risques qui lui sont propres. En observant cette règle de sécurité, le risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves est réduit.
- Les outils sans fil n'ont pas à être branchés dans une prise électrique. Ils sont toujours fonctionnels. Être conscient des risques possibles lorsque l'outil n'est pas utilisé et au moment de changer d'accessoires. En observant cette règle de sécurité, le risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves est réduit.
- Ne pas déposer les outils sans fil ou leurs piles près d'un feu ou d'une source de chaleur. Cette précaution permet de réduire le risque d'explosion et de blessures graves.
- Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager la pile. Ne pas utiliser une pile ou un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un mauvais coup. Une pile endommagée présente un risque d'explosion. Se débarrasser immédiatement d'une pile endommagée en prenant les mesures nécessaires.
- Les piles peuvent exploser en présence d'une source inflammable telle qu'une veilleuse. Pour réduire le risque de blessures graves, ne jamais utiliser un outil sans fil en présence d'une flamme nue. L'explosion d'une pile peut projeter toutes sortes de débris et de produits chimiques. En cas de contact avec l'un de ces produits, rincer immédiatement à l'eau.
- Pour obtenir de meilleurs résultats, il importe de charger l'outil dans un endroit où la température est de plus de 10 °C (50 °F) mais de moins de 37 °C (100 °F). Pour réduire les risques de blessures graves, ne pas entreposer l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

AVERTISSEMENT !

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de piles**, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.

AVERTISSEMENT !

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et de la pile, ne charger que des UT44172 du type indiqué sur le chargeur. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures. Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.
- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et l'endommagement du cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
 - a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
 - b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique ; et
 - c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous :

Longueur du cordon (en pieds)	25'	50'	100'
Calibre du cordon (AWG)	16	16	16

NOTE : AWG = American Wire Gauge (calibre de fils américain)
- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé**, ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Débrancher le chargeur de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.** Cette précaution permet de réduire le risque de décharge électrique et d'éviter d'endommager le chargeur si des éléments en métal tombent sur le connecteur. Elle permet également d'éviter d'endommager le chargeur en cas de saute de puissance.
- **Débrancher le chargeur de l'outil une fois que la pile est complètement chargée.**
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de piles non isolées.
- **Pour obtenir de meilleurs résultats, il importe de charger l'outil dans un endroit où la température est de plus de 10 °C (50 °F) mais de moins de 37 °C (100 °F). Pour réduire les risques de blessures graves, ne pas entreposer l'outil à l'extérieur ou l'utiliser dans un véhicule.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement des chargeur de piles 36901251G.

2. **Avant d'utiliser le chargeur de piles**, lire toutes les instructions et les mises en garde figurant sur le chargeur de pile, sur la pile et sur le produit utilisant la pile.

3. **AVERTISSEMENT !** Pour réduire les risques de blessure, ne charger que UT44172. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures. Un chargeur qui convient à un type de bloc-piles peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'produit. Veiller à les étudier et apprendre leur signification pour assurer la sécurité d'utilisation.

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	N'exposez pas à la pluie et n'utilisez pas dans des endroits humides.
	Symbole mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Risque d'électrocution	DANGER ! Risque d'électrocution !
	Choc électrique	L'utilisation dans des conditions humides et le non respect des instructions de sécurité peuvent résulter en un choc électrique.
	Ne laisser personne s'approcher	Ne jamais laisser quiconque se tenir à moins de 15 m (50 pi) de l'outil.
	Gants	Porter des gants antidérapants épais lors de la manipulation des lames.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de nickel-cadmium (Ni-Cd). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Voltage
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
h	Heures	Temps
	Construction de classe II	Construction à double isolation

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Capacité de coupe9,52 mm (3/8 po)
Longueur totale de la lame..... 101,6 mm (4 po)

Moteur 4,8 V c.c.
Alimentation du chargeur120 V, c.a. seulement, 60 Hz
Poids(mode cisailles)..... 0,95 kg (2,1 lb)

APPRENDRE À CONNAÎTRE LE CISAILLES À GAZON

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur le produit et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

CHARGEUR

Les cisailles à arbustes sont vendues avec un chargeur portatif pratique.

BOUTON DE VERROUILLAGE

Cette cisailles à gazon est équipée d'un bouton de verrouillage pour réduire le risque de démarrage accidentel.

GOUPILLE DE VERROUILLAGE

La goupille de verrouillage s'insère dans la gâchette au moment de retirer les lames ou les matériaux coupés ou coincés dans les lames, ainsi qu'au moment d'effectuer une opération d'entretien.

CADENAS (FACULTATIF, NON COMPRIS AVEC LES CISAILLES À GAZON)

Il est possible d'utiliser un cadenas (facultatif) (doté d'un arceau de grandes dimensions dont le diamètre peut mesurer jusqu'à 7,1 mm (9/32 po). Le cadenas s'insère dans la gâchette au moment d'installer, de retirer ou de changer les lames, de retirer des matériaux coupés ou coincés dans les lames, d'effectuer une opération d'entretien, ainsi qu'au moment de l'entreposage.

NOTE: La seule façon d'éviter que les cisailles soient utilisées de façon incorrecte est de les entreposer dans un endroit verrouillé avec un cadenas et de ranger la clé à un endroit différent.

FOURREAU

Le fourreau empêche que l'opérateur entre en contact avec les lames tranchantes lorsque l'outil n'est pas en usage. Il évite également que les lames soient ébréchées ou endommagées pendant le remisage.

GÂCHETTE

Le moteur et les lames sont activés lorsque l'utilisateur appuie sur la gâchette et sur le bouton de verrouillage.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la Liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-242-4672.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Cisailles à gazon avec piles internes
Chargeur
Fourreau
Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour ce produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

UTILISATION



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec le produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser produits ou accessoires non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Conçues pour tailler l'herbe et les autres mauvaises herbes fines.

POUR CHARGER LE CISAILLES À GAZON

Voir la figure 2.

La pile, qui se trouve à l'intérieur du tournevis, a été expédiée avec une faible charge pour éviter d'éventuels problèmes. Elle doit donc être mise en charge pendant au moins du jour au lendemain avant d'utiliser l'outil. À la suite d'une utilisation normale, une durée de recharge maximale de 8 heures est nécessaire pour recharger.

Pour charger :

- Arrêter le moteur.
- Installer le cadenas (non compris) ou le goupille de verrouillage dans la fente de la gâchette. Garder les mains à l'écart de la gâchette.
- Insérez la fiche du chargeur dans la prise en connectant bien.
- **Assurez-vous que l'alimentation électrique est du c.a. domestique normal de 120 volts, c.a. uniquement, 60 Hz.**
- Branchez l'ensemble de chargeur.
- **Ne placez pas le chargeur dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Il fonctionne mieux à la température ambiante.**

BOUTON DE VERROUILLAGE

Voir la figure 3.

Cette scie est équipée d'un bouton de verrouillage pour réduire le risque de démarrage accidentel. Il est trouvé sur la poignée, au-dessus de la gâchette et doit être verrouillé avant d'appuyer sur la gâchette. Le bouton se désengage automatiquement lorsque la gâchette est relâchée.

GÂCHETTE

Voir la figure 3.

Pour empêcher toute utilisation non autorisée ou démarrage accidentel de la cisaille à gazon, la débrancher de l'chargeur

et verrouiller son commutateur en position d'arrêt. Pour verrouiller le commutateur, installer un cadenas (non inclus) ou le goupille de verrouillage dans le trou de la gâchette. Un cadenas à arceau long de 7 mm (9/32 po) d'épaisseur maximum peut être utilisé. Lorsque le cadenas est installé et verrouillé, le commutateur ne peut pas être actionné. Conserver le cadenas dans un autre endroit.

NOTE: El pasador de seguridad no protege contra uso no autorizado. Sólo un candado asegurado cuya llave esté guardada en otro lugar puede prevenir el uso no autorizado de la cizalla para césped.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Voir la figure 3.

Pour démarrer :

- Retirer le cadenas (non compris) ou le goupille de verrouillage de la gâchette.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage.
- Appuyer sur la gâchette.

Pour arrêter :

- Relâcher la gâchette.
- Installer le cadenas (non compris) ou la goupille de verrouillage.

CONSEILS DE COUPE

Voir la figure 4.



DANGER :

Ne jamais effectuer de coupes près de cordons ou de fils électriques. Si la lame se prend dans un cordon ou une ligne électrique, **NE PAS LA TOUCHER ! ELLE PEUT ÊTRE SOUS TENSION ET DONC, EXTRÊMEMENT DANGEREUSE.** Continuer de tenir la cisaille par la poignée ou le poser à l'écart en prenant les précautions nécessaires. Mettre le circuit électrique de la ligne électrique hors tension ou débrancher le cordon endommagé avant d'essayer de débloquent la lame. Le contact avec la lame, d'autres parties conductrices du cisaille, ou des cordons ou des fils électriques sous tension entraînerait des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT :

Déblayer la zone de travail avant chaque utilisation. Retirer tous les objets tels que les cordons, lumières, fil, ou câbles ont détaché qui peuvent s'emmêler dans la lame tranchante et créer un risque de blessure grave.

- Ne pas forcer le arbustes au travers de buissons épais et denses. Ceci peut causer un coincement des lames et un ralentissement. Si les lames ralentissent, réduire la vitesse de travail.
- Si les lames se bloquent, couper le moteur, laisser les lames s'arrêter et installer le cadenas (non compris) ou la goupille de verrouillage. dans la fente de la gâchette avant de tenter de retirer l'obstruction.

UTILISATION

UTILISATION DU CISEAUX À GAZON



AVERTISSEMENT :

Lire l'information de sécurité pour travailler en toute sécurité en utilisant la lame. Lorsqu'une lame est utilisée, il est impératif de faire preuve de la plus extrême prudence pour assurer la sécurité. Voir *Instructions importantes concernant la sécurité et Règles de sécurité particulières*.

- Inspecter et débarrasser l'endroit de tout objet caché.
- Ne jamais utiliser le ciseaux à gazon à côté de lignes électriques, palissades, poteaux, bâtiments, ou autres objets fixes.
- Ne jamais continuer d'utiliser une lame après avoir heurté un objet dur, sans vérifier qu'elle n'a pas été endommagée. Ne pas utiliser l'outil s'il est endommagé.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation de le produit. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les réglages et réparations décrits ci-dessous peuvent bien souvent être effectués par l'utilisateur. Les autres réparations doivent être confiées à un centre de réparations agréé.



AVERTISSEMENT :

Les lames sont tranchantes. Lors de la manipulation de la lame, porter des gants antidérapants épais. Ne pas mettre la main ou les doigts entre les lames ou dans une position où ils pourraient être pincés ou coupés. Ne touchez JAMAIS aux lames ou unité en service.

LUBRIFICATION DES LAME

Voir la figure 5.

Pour faciliter l'utilisation et prolonger la vie utile des lames, le lubrifier avant et après chaque utilisation. Si le taille-haies doit être utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de lubrifier la lame pendant cette période.

- Arrêter le moteur.
- Installer le cadenas (non compris) dans la fente de la gâchette. Garder les mains à l'écart de la gâchette.
- Poser le taille-haies sur une surface plane. Appliquer de l'lubrifiant de machine légère le long du bord de la lame supérieure.
- Retirer le cadenas de la fente de la gâchette.

NOTE : Ne pas lubrifier le taille-haies en fonctionnement.

NETTOYAGE LE CISAILES À GAZON

- Arrêter le moteur.
- Installer le cadenas (non compris) dans la fente de la gâchette. Garder les mains à l'écart de la gâchette.
- Glisser le fourreau sur la lame.
- Nettoyer la saleté et les débris du corps du taille-haies à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- Retirer le cadenas de la fente de la gâchette.

NOTE : Ne pas utiliser de détergents puissants sur le boîtier en plastique ou la poignée. Ces pièces peuvent être endommagées par certains lubrifiants aromatiques telles que les lubrifiants de pin et de citron et les solvants tels que le kérosène.

PILES

Le bloc de pile de cet produit contient des piles rechargeables au nickel cadmium. L'autonomie des pile après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Le pile utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les piles, elles finiront par s'épuiser.

Pour obtenir une vie utile maximum de pile nous recommandons retirer le produit du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.

NOTE : Les piles ne sont pas conçues pour être remplacées.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC DE PILES POUR LE RECYCLAGE

Voir la figure 6.

- Arrêter le moteur.
- Installer le cadenas (non compris) dans la fente de la gâchette. Garder les mains à l'écart de la gâchette.
- Retirez les vis qui retiennent le carter du moteur, puis enlevez ce carter.
- Retirez la pile de son logement assez pour exposer les fils et les bornes.
- À l'aide d'un coupe-fils doté d'un revêtement en caoutchouc ou de poignées isolées, attacher les fils de la pile et retirer la pile qui doit être remplacée et la jeter.
- Retirer le cadenas de la fente de la gâchette.

Pour préserver les ressources naturelles, les piles doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.



Ce produit utilise des piles au nickel cadmium. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles au nickel cadmium dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.



AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le bloc de piles, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de piles, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les piles épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

REMISAGE DU CISAILLES À GAZON

Voir la figure 7.

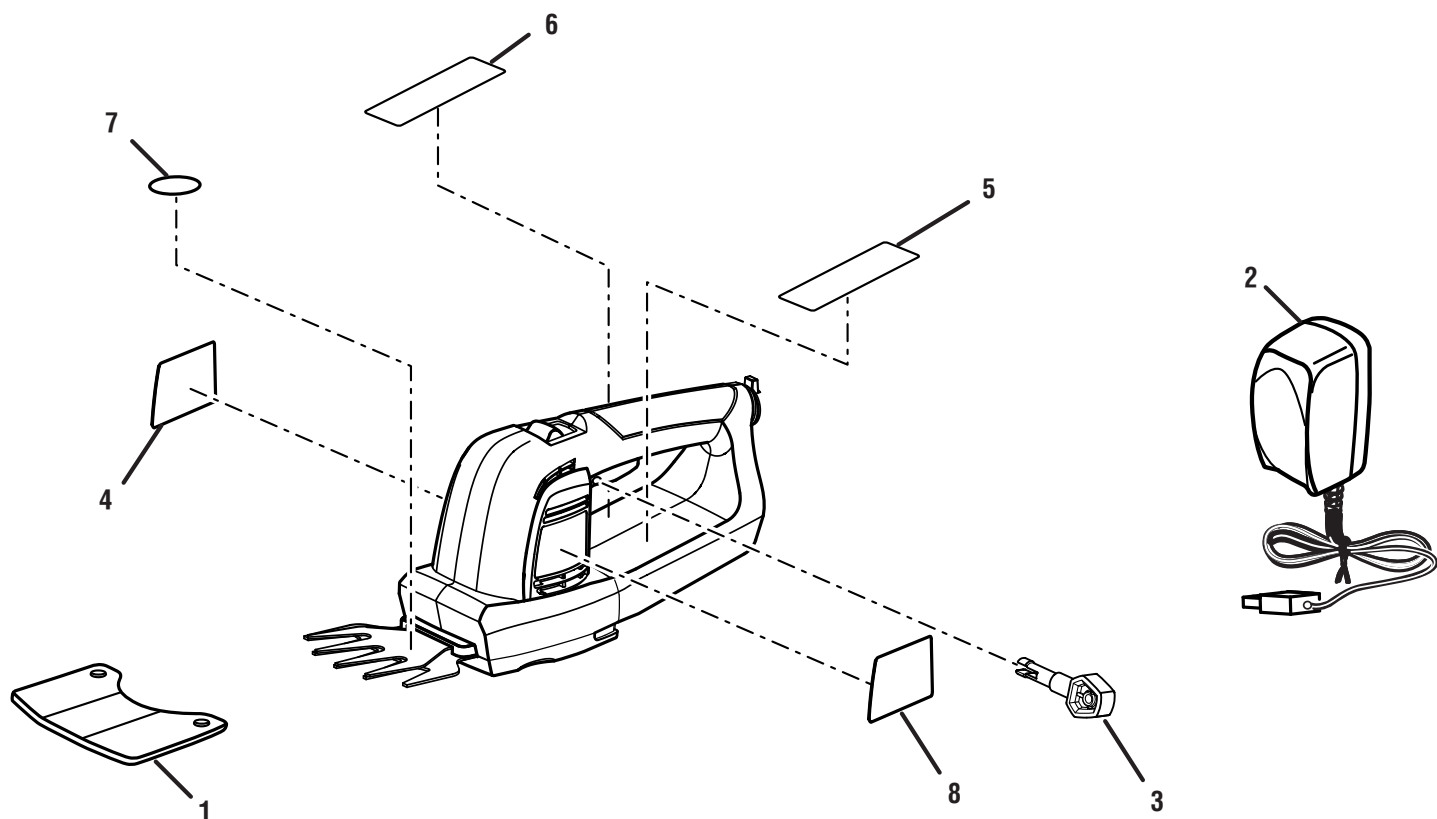
- Installer le cadenas (non compris) dans la fente de la gâchette. Garder les mains à l'écart de la gâchette.

NOTE: La goupille de verrouillage n'assure aucune protection contre les utilisations non autorisées. La seule façon d'éviter que les cisailles à gazon soient utilisées de façon incorrecte est de les entreposer dans un endroit verrouillé avec un cadenas et de ranger la clé à un endroit différent.

- Nettoyer soigneusement le taille-bordures. La remiser à l'intérieur, dans un endroit sec et sécuritaire - loin de la portée des enfants. La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.
- Toujours placer le fourreau sur la lame lors du transport ou du remisage.
- Remiser le produit dans un local où la température est inférieure à 27 °C (80 °F) et à l'abri de l'humidité.
- Remiser le produit dans une condition « déchargée ».

NOTE: La seule façon d'éviter que les cisailles à gazon soient utilisées de façon incorrecte est de les entreposer dans un endroit verrouillé avec un cadenas et de ranger la clé à un endroit différent.

LISTE DES PIÈCES ILLUSTRÉES



Clé.	Ref.	Description	Qte.
1	34108251G	Fourreau.....	1
2	36902252G	Chargeur.....	1
3	34112251G	Goupille de verrouillage	1
4	099941002906	Étiquette de données.....	1
5	099941002907	Étiquette d'avertissement (ENG)).....	1
6	099941002908	Étiquette d'avertissement (FR/ESP)	1
7	099941002909	Étiquette mains à l'écart.....	1
8	099941002905	Étiquette de logo	1
	987000873	Manuel de l'opérateur (pas illustré)	

GARANTIE

DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

Homelite Consumer Products, Inc. (« Homelite ») garantit à l'acheteur original au détail que ce produit de plein air de marque HOMELITE est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer, à discrétion, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Deux ans pour tous les modèles utilisés à des fins personnelles, familiales ou domestiques ;
- 90 jours pour toute unité utilisée pour d'autres buts, telles que les activités locatives et commerciales.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toute pièce de ce produit fabriqué ou fourni par Homelite et jugée, après évaluation raisonnable par Homelite, comme présentant des vices de matériau ou de fabrication, sera réparée ou remplacée par un centre de réparations agréé Homelite, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre.

Le produit, y compris toutes les pièces défectueuses, devra être retourné à un centre de réparations agréé avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparations et de retour au propriétaire du produit seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité de Homelite se limitera aux réparations ou au remplacement des pièces défectueuses et aucune réclamation au titre du non-respect de la garantie se pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit de marque HOMELITE quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparation, afin de valider toute réclamation au titre de la garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparations agréé par Homelite.

La présente garantie sur tout produit Homelite utilisé à des fins locatives ou commerciales ou à tout autre usage lucratif sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original au détail.

Cette garantie ne couvre pas les produits HOMELITE ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé de façon contraire aux instructions de ce manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits résultant d'un manque d'entretien, ni les produits qui ont été altérés ou modifiés. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et accessoires incompatibles avec ce produit de marque HOMELITE ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, la présente garantie exclut :

A. Les réglages – bougies, carburateur, allumage, filtres.

B. Les consommables – boutons d'avance par choc, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulies et cordons de lanceur, courroies d'entraînement, dents, rondelles en feutre, axes d'attelage, lames de paillage, ventilateurs de soufflante, tubes de soufflage et d'aspiration, sacs à débris, guides, chaînes de scie.

Homelite se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à tout produit de marque Homelite sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS DE HOMELITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET HOMELITE N'ASSUME, NI AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER EN SON NOM, QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. HOMELITE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE CE PRODUIT À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ PAR HOMELITE ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

La présente garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie couvre tous les produits de marque HOMELITE fabriqués par ou pour le compte de HOMELITE et vendus aux États-Unis ou au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé par Homelite le plus proche, appeler le 1-800-242-4672 ou visiter notre site Internet à l'adresse www.homelite.com.

[illegible]

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. Al utilizar herramientas eléctricas para el cuidado del jardín, con el fin de reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones corporales, siempre deben seguirse ciertas medidas básicas de precaución.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Para utilizar este producto de una forma segura, lea y comprenda todas las instrucciones antes de usarlo. Familiarícese con todos los controles y la forma correcta de utilizar la máquina. Siga todas las instrucciones de seguridad. La inobservancia de todas las instrucciones de seguridad señaladas abajo puede causar lesiones corporales graves.
- No permita que utilicen esta unidad niños ni personas carentes de la debida instrucción para su manejo.
- Inspeccione cuidadosamente el área donde piense utilizar el equipo y elimine todos los objetos extraños.
- Póngase protección ocular- Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
- Vístase adecuadamente- Póngase pantalones largos de tela gruesa, botas y guantes cuando trabaje a la intemperie. No se ponga ropa holgada que pudiera resultar atrapada en piezas móviles, pantalones cortos, sandalias, ni ande descalzo. No se ponga joyas de ninguna clase. Se recomienda el uso de guantes de goma y un calzado resistente cuando se trabaja a la intemperie.
- Mantenga alejados a los niños - Mantenga a todas las personas presentes, niños y animales por lo menos a 15m (50 pies) de distancia.
- Permanezca alerta- Preste atención a lo que esté haciendo; aplique el sentido común. No use esta unidad cuando se encuentre fatigado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No utilice la unidad en condiciones deficientes de iluminación.
- No accione las herramientas eléctricas en ambientes donde se puedan producir explosiones, como en los lugares donde puede haber líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender polvo o gases.
- Evite entrar en contacto con los elementos puestos a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si el cuerpo entra en contacto con una conexión a tierra.
- Utilice sólo el cargador mencionado.

MODELO
UT44172

CARGADOR
36902252G

- No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia - mantenga los pies bien firmados y el equilibrio. No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Al tratar de hacerlo puede perder el equilibrio o exponerse al contacto con superficies calientes.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza móvil. No toque ni trate de detener las hojas de corte mientras estén en movimiento.
- Inspeccione cada vez la unidad antes de usarla para ver si tiene sujetadores flojos, etc. Reemplace toda pieza dañada antes de utilizar la unidad.
- Guarde el aparato que no se están usando en el interior- Cuando no esté en uso, se debe guardar el producto en el interior, en un lugar seco y bajo llave; fuera del alcance de los niños. Es peligroso que usuarios sin experiencia manipulen herramientas eléctricas.

- Sólo utilice piezas de repuesto del fabricante original. De lo contrario puede originarse un mal desempeño de la herramienta y lesiones corporales, además de anularse la garantía.
- En ninguna circunstancia, use aditamento o accesorio alguno en este producto, que no se haya suministrado con el producto mismo, o que no esté identificado como apropiado para el uso con este producto en el manual del operador.
- Evite los entornos de trabajo peligrosos- No use el producto en lugares húmedos o mojados. No lo use en la lluvia. No sujete la unidad ni la accione con las manos húmedas.
- Use el aparato adecuado- No use la cizalla para césped para ninguna función diferente de las especificadas.
- No utilice la unidad en escalones, al estar en una escalera o en un soporte inestable. Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.
- No fuerce el aparato- No fuerce la cizalla para césped. Es más eficaz y presenta menos riesgo de lesiones a la velocidad de trabajo para la que fue diseñada.
- **PELIGRO** — Mantenga las manos alejadas del área de corte.
- Mantenga las manos alejadas de las hojas. No trate de alcanzar por abajo de la pieza de trabajo o por encima de la hoja de corte mientras esté girando ésta. No intente retirar ningún material cortado mientras esté girando la hoja de corte. Al retirar material atorado en las hojas, asegúrese de que la podadora de setos esté en la posición de apagado y de que se haya colocado el candado (no incluido) o el pasador de seguridad. Al recoger o sostener la cizalla para césped no sujete las hojas de corte expuestas ni los filos de corte.
- **PRECAUCIÓN** — La hoja de corte continúa girando por inercia después de apagarse la unidad.
- Inspeccione periódicamente los cordones de extensión y reemplácelos si están dañados. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.
- No cargue las baterías bajo la lluvia ni en lugares húmedos.
- Antes de quitar una obstrucción atorada o atascada en la hoja o antes de extraer o colocar la hoja, siempre apague el motor, asegúrese de que las hojas se hayan dejado de mover y trabe el interruptor cuando la unidad no esté en funcionamiento colocando el candado (no incluido).
- Evite encender la unidad accidentalmente- Nunca traslade la cizalla para césped con el dedo sobre el interruptor. Apague el motor cuando deje de cortar o cuando se desplace de un lugar de corte a otro. Si la herramienta no queda bajo supervisión, coloque el candado (no incluido) en el gatillo para evitar que se la utilice sin autorización.
- Dé mantenimiento con cuidado a la cizalla para césped- Mantenga afilado el filo de corte y límpielo para lograr un desempeño óptimo de la unidad y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones correspondientes al cambio y lubricación de accesorios. Mantenga secos, limpios y sin basura los mangos.
- Recargue sólo con el cargador indicado por el fabricante. Puede haber riesgo de incendio si se emplea un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías con otro tipo de paquete de baterías.
- En caso de condiciones extremas, la batería puede tener pérdidas. Evite entrar en contacto con esa sustancia. Si entra en contacto con dicha sustancia por accidente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido que se filtra de la batería puede producir irritación o quemaduras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Cuando le dé servicio a la herramienta eléctrica, utilice sólo repuestos idénticos. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual. Puede haber riesgo de sufrir descarga eléctrica o lesiones si se emplean piezas no autorizadas o no se siguen las instrucciones de Mantenimiento.
- No se deshaga de baterías en un fuego. Las células pueden estallar. Las baterías deben ser recicladas. Consulte su autoridad local del desecho para la información con respecto a opciones disponibles de reciclaje y/o disposición.
- Inspeccione las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la cizalla recortadora de césped, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada, para verificar si funcionará correctamente y cumplirá la función a la que está destinada. Compruebe que las partes móviles estén bien alineadas y que no estén trabadas, que no haya piezas rotas, el montaje de las partes y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- Cuando reemplace las baterías, reemplácelas todas al mismo tiempo. Usar baterías nuevas junto con descargadas puede aumentar la presión celular interna y reventar las baterías descargadas.
- Las baterías no están diseñadas para ser reemplazadas.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Para utilizar la podadora de setos e limpiar, instalar o desmontar las hojas póngase guantes gruesos.
- Reemplace cualquier hoja o pieza que pueda estar agrietada o dañada. Antes de cada uso, asegúrese de que la hoja esté correctamente instalada y ajustada. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias al operador y a los circundantes o puede dañar la unidad.
- Nunca corte ningún material de diámetro superior a 9,52 mm (3/8 pulg.).
- Mantenga sujetos firmemente mango al estar cortando con una hoja. Mantenga la hoja lejos del cuerpo.
- Aprenda la forma de apagar la unidad con rapidez en caso de emergencia.
- Coloque un candado (no incluido) o el pasador de seguridad en el interruptor antes de realizar cualquier tipo de ajuste, efectuar tareas de mantenimiento o guardar la cizalla para césped. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de encender el producto accidentalmente.
- Únicamente el personal de reparación calificado puede dar servicio al producto. Si personal no calificado da servicio o realiza el mantenimiento de la unidad, el usuario podría sufrir lesiones o el producto podría dañarse.
- Siempre motor de parada, candado (no incluyó) o el pasador de seguridad interruptor cuando no en uso, antes procurar para quitar ninguna obstrucción agarrada ni antes de hacer cualquier ajustes de hoja.
- Las unidades a batería no deben estar conectadas a una toma de corriente, por lo tanto, se pueden utilizar en cualquier situación. Tenga presente los posibles peligros aun cuando la unidad no esté en funcionamiento.
- NUNCA trate de cambiar las hojas.
- Nunca utilice la cizalla para césped de arbusto si el interruptor no puede encender o apagar la unidad. Es peligroso utilizar una unidad cuyo interruptor no funciona, y ésta debe ser reparada antes de ser utilizada.
- La cizalla para césped se diseñó para cortar sólo césped, setos y malezas pequeñas. No la utilice para otros fines.
- Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Conozca las aplicaciones y limitaciones, como así también los posibles peligros específicos relacionados con esta herramienta eléctrica. Si se sigue esta regla, se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones serias.
- Las herramientas a batería no deben estar conectadas a una toma de corriente, por lo tanto, se pueden utilizar en cualquier situación. Tenga presente los posibles riesgos cuando no utilice la herramienta a batería o cuando cambie los accesorios. Si se sigue esta regla, se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones serias.
- No coloque las herramientas a batería o las baterías cerca del fuego o calor. De esta manera, reducirá el riesgo de que se produzcan explosiones y posibles lesiones.
- No aplaste, tire o dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o un cargador que se ha caído o que sufrió un golpe fuerte. Una batería dañada puede explotar. Deseche adecuadamente la batería que se cayó o dañó de manera inmediata.
- Las baterías pueden explotar si se las expone a fuente de ignición, como una lámpara piloto. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones serias, nunca utilice productos inalámbricos en presencia de llamas abiertas. Una batería que explota puede arrojar desechos y productos químicos. Si se expone a este tipo de explosiones, enjuague con agua inmediatamente.
- Para obtener resultados óptimos, la herramienta a batería debe cargarse en un lugar donde la temperatura es superior a 10 °C (50 °F) e inferior a 37 °C (100 °F). Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, no deje estas herramientas al aire libre ni las guarde en vehículos.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR



¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **Antes de emplear el cargador de pilas**, lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la pila y del producto con el cual se utiliza dicha pila, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.



¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de dañar el cargador y la pila, sólo cargue UT44172 como se indique específicamente en el cargador. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales. Puede haber riesgo de incendio si se emplea un cargador que no sea adecuado para este tipo de paquete de baterías, pero que bien puede serlo para otro tipo.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de pilas puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:

- a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengán en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
- b. Que el cordón de extensión esté alambrado correctamente y en buenas condiciones eléctricas, y
- c. Que el tamaño del alambre sea del tamaño suficiente para el amperaje de CA nominal del cargador como se especifica a continuación:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cordón (AWG)	16	16	16

NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana

- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija**, ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Desconecte el cargador del suministro de corriente cuando no esté en funcionamiento.** De esta manera, reducirá el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas o daños en el cargador en caso de que caigan elementos de metal sobre el conector. También evitará que se dañe el cargador en caso de sobretensión de energía.
- **Desconecte el cargador del instrumento cuando la batería es cargada completamente.**
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las pilas en tales condiciones.
- **Para obtener resultados óptimos, la herramienta a batería debe cargarse en un lugar donde la temperatura es superior a 10 °C (50 °F) e inferior a 38 °C (100 °F).** Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, no deje estas herramientas al aire libre ni las utilice dentro de vehículos.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes respecto a la seguridad y funcionamiento de los cargador de pilas 36901251G.

2. **Antes de emplear el cargador de pilas** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del cargador de pilas, de las pilas y del producto con el que se utilizan las pilas.

3. **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue UT44172. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales. Puede haber riesgo de incendio si se emplea un cargador que no sea adecuado para este tipo de paquete de baterías, pero que bien puede serlo para otro tipo.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado para mayor seguridad al manejar este producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Riesgo de electrocución	¡PELIGRO! ¡Riesgo de electrocución!
	Descarga eléctrica	Si no se usa la unidad en condiciones secas y no se observan prácticas seguras de trabajo, puede producirse una descarga eléctrica.
	Mantenga alejadas a las personas presentes	Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
	Guantes	Póngase guantes protectores antideslizantes de uso pesado cuando maneje las hojas.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.
	Símbolo de reciclado	Este producto contiene baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
hrs	Horas	Tiempo
	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Capacidad de corte.....9,52 mm (3/8 po)
Longitud total de la hoja.....101,6 mm (4 po)
Motor 4.8 V, corr. cont

Corriente de entrada del cargador.....120 V, sólo corr. alt.,
60 Hz,
Peso (modo cizalla) 0,95 kg (2,1 lb)

FAMILIARÍCESE CON SU CIZALLA RECORTADORA DE CESPED

Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la producto misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

CARGADOR

La cizalla para césped incluye un cargador portátil adecuado.

BOTÓN DEL SEGURO DE APAGADO

El botón del seguro de apagado reduce la posibilidad de un arranque accidental.

PASADOR DE SEGURIDAD

El pasador de seguridad se inserta en el gatillo del interruptor al retirar material cortado o atorado de las hojas y al realizar algún tipo de mantenimiento.

CANDADO (OPCIONAL, NO ESTÁ INCLUIDO CON LA CIZALLA RECORTADORA DE CESPED)

Un candado opcional (con un largo grillete de hasta 7,1 mm (9/32 pulg. de diámetro) puede ser utilizado. El candado se inserta en el gatillo del interruptor al instalar, quitar o cambiar las hojas, al retirar material cortado o atorado de las hojas, al realizar algún tipo de mantenimiento y al guardar la unidad.

NOTA: Sólo un candado asegurado cuya llave esté guardada en otro lugar puede prevenir el uso no autorizado de la cizalla recortadora de césped.

FUNDAS

Las fundas impide que el operador toque las afiladas hojas cuando no tenga en uso la herramienta. También ayuda a impedir que las las hojas resulten melladas o dañadas cuando está guardada la herramienta.

GATILLO DEL INTERRUPTOR

El gatillo del interruptor activa el motor y las hojas cuando se presiona y cuando se oprime el botón de seguridad.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de contenido ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-242-4672, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Cizalla recortadora de césped con baterías internas
Cargador
Funda
Manual del operador

ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice esta producto sin haber reemplazado la pieza. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con este producto le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para infligir una lesión grave.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocarle lesiones graves.



ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

APLICACIONES

Este producto puede emplearse para los fines enumerado abajo:

- Recortar césped y otras hierbas delgadas

PARA CARGAR EL CIZALLA RECORTADORA DE CESPED

Vea la figura 2.

Esta herramienta se ha enviado con carga baja para evitar posibles problemas. Por tanto, debe cargarse durante una noche antes de usarse. Después de un uso normal, se requieren cuando menos 8 horas de tiempo de carga.

Para cargar:

- Apague el motor.
- Coloque un candado (no viene incluido) o el pasador de seguridad a través de la ranura del gatillo del interruptor. Mantenga ambas manos alejadas del interruptor.
- Introduzca la clavija del cargador en el enchufe de entrada, asegurándose de que estén conectados debidamente.
- **El cargador puede usarse sólo con el voltaje doméstico normal, de 120 V, solo corr. alt., 60 Hz.**
- Conecte el cargador en la toma de corriente.
- **No** coloque el cargador en lugares demasiado calientes o fríos. Funciona mejor a la temperatura normal del interior.

BOTÓN DEL SEGURO DE APAGADO

Vea la figura 3.

El botón del seguro de apagado reduce la posibilidad de un arranque accidental. Se encuentra en el mango, arriba del gatillo del interruptor y debe oprimir el botón del seguro de apagado antes de oprimir el gatillo del interruptor. El seguro se autoengancha cada vez que se suelta el gatillo.

GATILLO DEL INTERRUPTOR

Vea la figura 3.

Para evitar el uso no autorizado de la cizalla recortadora de césped o arranques accidentales, desconéctela del cargador y asegure el interruptor en la posición de apagado. Para asegurar el interruptor, coloque un candado (no viene incluido) o el pasador de seguridad a través del agujero del gatillo del interruptor. Puede utilizarse un candado de grillete largo hasta de 7 mm (9/32 pulg.) de diámetro. Cuando el candado está instalado y cerrado, no puede accionarse el gatillo del interruptor. Guarde la llave del candado en otro lugar.

NOTA: El pasador de seguridad no protege contra uso no autorizado. Sólo un candado asegurado cuya llave esté guardada en otro lugar puede prevenir el uso no autorizado de la cizalla para césped.

ENCENDIDO Y APAGADO

Vea la figura 3.

Para encender:

- Quite el candado (no incluido) o el pasador de seguridad del gatillo del interruptor.
- Oprima el botón del seguro.
- Oprima el gatillo del interruptor.

Para apagar:

- Suelte el gatillo del interruptor.
- Instale el candado (no incluido) o el pasador de seguridad del gatillo del interruptor.

SUGERENCIAS PARA CORTAR

Vea la figura 4.



PELIGRO:

Nunca realice cortes cerca de cordones o líneas eléctricas. Si la hoja se atora en un cordón o línea eléctrica, ¡NO LA TOQUE! PUEDE CARGARSE DE ELECTRICIDAD Y SER MUY PELIGROSA. Continúe sujetando la cortadora de arbustos por el mango, el cual está aislado, o déjela reposar lejos de usted, de alguna forma segura. Desconecte el servicio de corriente eléctrica conectado a la línea o cordón dañado antes de intentar liberar de éste(a) la hoja. El contacto con la hoja, con otras piezas conductoras de la cortadora de arbustos o con cordones o líneas de corriente eléctrica puede producir la muerte por electrocución o lesiones serias.



ADVERTENCIA:

Siempre despeje el área de trabajo antes de poner a funcionar la herramienta. Retire todos los objetos como cordones, luces, alambre, o cordones aflojadas, los cuales pueden enredarse en la hoja de corte y presentar un riesgo de lesiones graves.

- No fuerce la cizalla césped al estar recortando arbustos espesos. Tal acción podría causar un atascamiento y una disminución en la velocidad de las hojas. Si se disminuye la velocidad de las hojas, aminore el paso.
- Si se atascan las hojas, apague el motor, permita que se detengan las hojas e instale el candado (no viene incluido) en la ranura del gatillo del interruptor antes de intentar quitar la obstrucción.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DE LA CIZALLA RECORTADORA DE CESPED



ADVERTENCIA:

Lea la información de seguridad para manejar la hoja de forma segura. Debe tenerse un cuidado extremo para asegurarse de manejar la unidad de forma segura al utilizar hojas de corte. Consulte las *Instrucciones de seguridad importantes y Reglas de seguridad específicas*.

- Inspeccione y despeje del área todo objeto oculto.
- Nunca utilice la cizalla recortadora de césped cerca de líneas de alto voltaje, cercas, postes, edificaciones, ni de ningún objeto inamovible.
- Nunca utilice ninguna hoja de corte después de haber tocado con ella un objeto duro sin inspeccionarla después para ver si sufrió daños. No utilice la unidad si detecta cualquier tipo de daño.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocar lesiones graves.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual puede causar lesiones serias.

A menudo, usted puede efectuar los ajustes y reparaciones descritos aquí. Para otro tipo de reparaciones, lleve la recortadora a un establecimiento de servicio autorizado.



ADVERTENCIA:

Las hojas están afiladas. Al manejar las hojas póngase guantes protectores antideslizantes para trabajo pesado. No coloque la mano ni los dedos entre las hojas ni en ninguna otra posición donde puedan pellizcarse o cortarse. NUNCA toque las hojas ni preste servicio o preste servicio a la unidad mientras está encendida.

LUBRICACIÓN DE LA HOJA DE CORTE

Vea la figura 5.

Para facilitar el manejo de la unidad y prolongar la vida de servicio de la hoja, siempre lubrique ésta antes y después de utilizar la

cizalla recortadora de césped. Si no va a estar utilizando la cizalla recortadora de césped durante un período de tiempo prolongado, se recomienda aceitar la hoja durante el uso de la herramienta.

- Apague el motor.
- Coloque un candado (no viene incluido) a través de la ranura del gatillo del interruptor. Mantenga ambas manos alejadas del interruptor.
- Deposite la cizalla recortadora de césped en una superficie horizontal. Aplique aceite de baja viscosidad para máquina a lo largo del filo de la hoja superior.
- Retire el candado de la ranura del gatillo del interruptor.

NOTA: No aceite la cizalla recortadora de césped mientras la tenga funcionando.

LIMPIEZA DE LA CIZALLA RECORTADORA DE CESPED

- Apague el motor.
- Coloque un candado (no viene incluido) a través de la ranura del gatillo del interruptor. Mantenga ambas manos alejadas del interruptor.
- Con un movimiento de deslizamiento coloque la funda sobre la hoja.
- Limpie toda la tierra y la basura del cuerpo de la cizalla recortadora de césped con un paño humedecido con un detergente suave.
- Retire el candado de la ranura del gatillo del interruptor.

NOTA: No aplique ningún detergente fuerte al alojamiento de plástico ni al mango. Pueden resultar dañados por ciertos aceites aromáticos como los de pino y limón, así como por solventes como el queroseno.

PILAS

El producto de esta herramienta está compuesto de pilas recargables de níquel-cadmio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo hecho.

La pila de este producto están diseñadas para proporcionar una larga vida de servicio sin problemas. No obstante, como todas las pilas, finalmente se acaban.

Para lograr la más larga duración posible de la pila, se sugiere retire el producto del cargador una vez cargado completamente y listo para usarse.

NOTA: Las baterías no están diseñadas para ser reemplazadas.

MANTENIMIENTO

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS PARA EL RECICLADO

Vea la figura 6.

- Apague el motor.
- Coloque un candado (no viene incluido) a través de la ranura del gatillo del interruptor. Mantenga ambas manos alejadas del interruptor.
- Saque los tornillos de la cubierta de la caja del motor y saque la cubierta.
- Levante las baterías fuera de la caja del motor lo suficiente como para dejar expuestos los conductores y los bornes de las baterías.
- Utilizando fresas de alambre con mangos revestidos de hule o aislados, sujete los conductores de la batería y retire la batería para que se pueda eliminar.
- Retire el candado de la ranura del gatillo del interruptor.

Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o desechar debidamente las pilas.



Este producto contiene pilas de níquel-cadmio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las pilas de níquel-cadmio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.



ADVERTENCIA:

Al retirar el paquete de pilas, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de pilas, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las pilas de níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

FORMA DE GUARDAR LA CIZALLA RECORTADORA DE CESPED

Vea la figura 7.

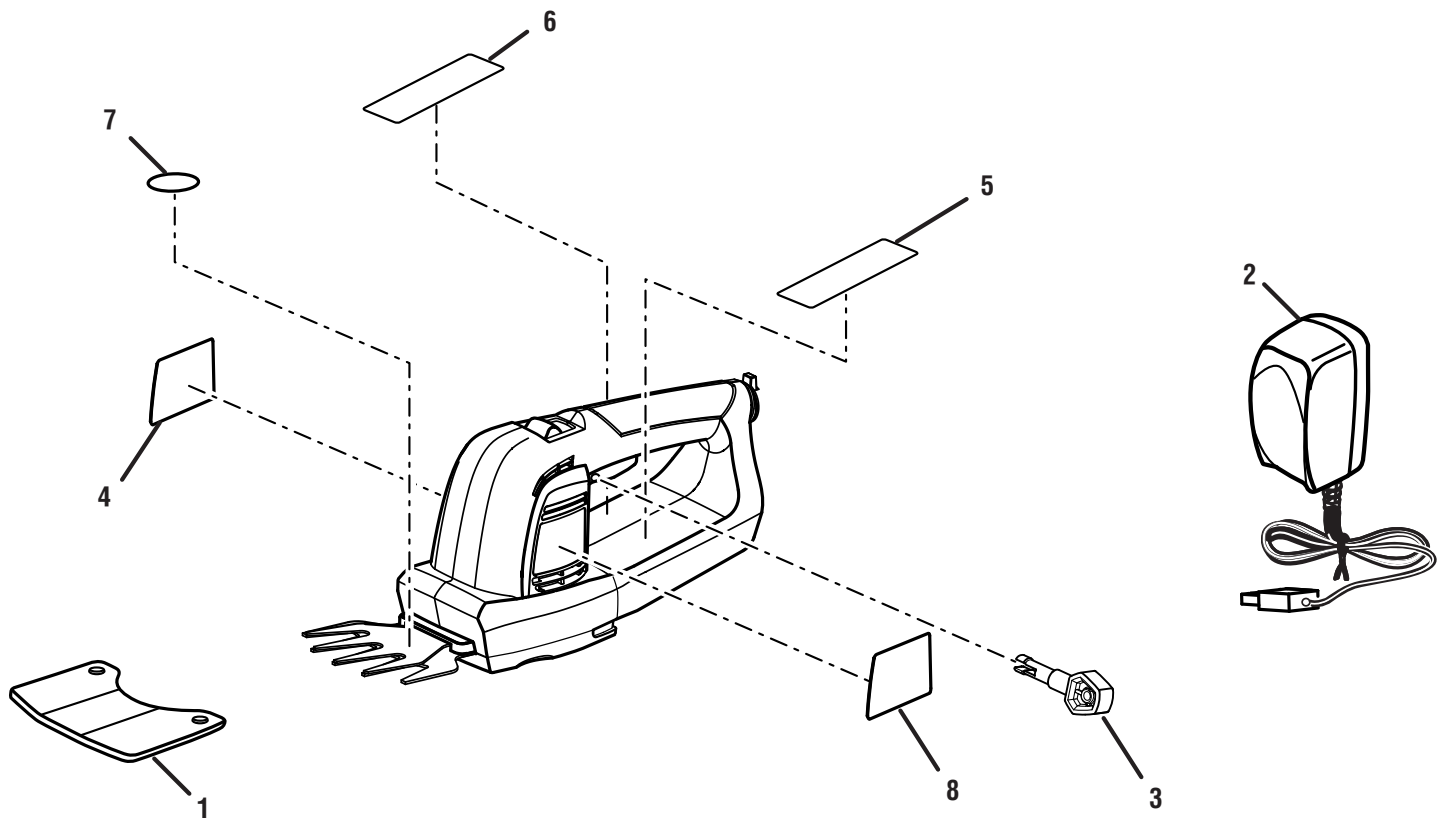
- Coloque un candado (no viene incluido) a través de la ranura del gatillo del interruptor. Mantenga ambas manos alejadas del interruptor.

NOTA: El pasador de seguridad no protege contra uso no autorizado. Sólo un candado asegurado cuya llave esté guardada en otro lugar puede prevenir el uso no autorizado de la cizalla para césped.

- Limpie todo material extraño de la recortadora. Almacene la unidad en el interior, en un lugar seco y cerrado con llave, lejos del alcance de los niños. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.
- Siempre coloque la cubierta de las hojas en éstas transportar o antes de guardar la cizalla recortadora de césped.
- Guarde el producto donde la temperatura sea inferior a 27° C (80° F) y lejos de la humedad.
- Guarde el producto en una condición “descargada”.

NOTA: Sólo un candado asegurado cuya llave esté guardada en otro lugar puede prevenir el uso no autorizado de la cizalla para césped.

LISTA DE PIEZAS ILUSTRADAS



Núm Ref.	N/P	Descripción	Cant.
1	34108251G	Funda.....	1
2	36902252G	Cargador.....	1
3	34112251G	Pasador de seguridad	1
4	099941002906	Etiqueta de datos.....	1
5	099941002907	Etiqueta de advertencia (ENG).....	1
6	099941002908	Etiqueta de advertencia (FRA./ESP.).....	1
7	099941002909	Etiqueta de “no acercar las manos”	1
8	099941002905	Etiqueta del logo.....	1
	987000873	Manual del operador (no se muestra)	

GARANTÍA

DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Homelite Consumer Products, Inc. garantiza al comprador original al menudeo que este producto para uso en el exterior HOMELITE carece de defectos en materiales y mano de obra y acuerda reparar o reemplazar, a la sola discreción de Homelite, cualquier producto defectuoso sin cargo alguno dentro del plazo establecido después de la fecha de compra.

- Dos años para todos los modelos, si se utilizan para fines personales, familiares o domésticos;
- 90 días si el producto se emplea para cualquier otro propósito, como el de alquiler o el uso comercial.

Esta garantía se otorga solamente al comprador original al menudeo, y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Cualquier parte de este producto manufacturado o suministrado por HOMELITE que, a juicio razonable de HOMELITE, tenga defectos en los materiales o en la mano de obra, será reparado o reemplazado por un centro de servicio autorizado de productos HOMELITE, sin cargo alguno al comprador por concepto de piezas y mano de obra.

El producto, incluida toda pieza defectuosa, debe enviarse a un establecimiento de servicio autorizado dentro del período de la garantía. El gasto de enviar el producto al establecimiento para cualquier trabajo cubierto por la garantía, así como el gasto de devolverlo al propietario después de la reparación, correrán por cuenta del propietario. La responsabilidad de Homelite con respecto a todo reclamo se limita a las reparaciones o reemplazo del producto, y ningún reclamo de incumplimiento de la garantía será causante de la cancelación o rescisión del contrato de venta de ningún producto HOMELITE. En el establecimiento se requerirá el recibo de compra para respaldar cualquier reclamo al amparo de la garantía. Todo trabajo efectuado en cumplimiento de la garantía debe ser realizado en un establecimiento de servicio autorizado de productos Homelite.

Esta garantía se limita a noventa (90) días a partir de la fecha original de la compra de cualquier producto HOMELITE empleado para propósitos comerciales o de alquiler, o cualquier otro propósito generador de ingresos.

Esta garantía no cubre ningún producto HOMELITE que haya sido sujeto a un uso indebido, maltrato, negligencia o accidente, o que haya sido utilizado de cualquier forma contraria a las instrucciones de manejo especificadas en el manual del operador. Esta garantía no aplica a los daños en el producto que resulten del mantenimiento indebido ni a producto alguno que haya sido alterado o modificado. La garantía no cubre ninguna reparación necesaria por el uso normal ni por el uso de piezas o accesorios que sean incompatibles con el producto HOMELITE, o afecten de forma desfavorable su funcionamiento, desempeño o durabilidad. Además, esta garantía no cubre:

A. Afinación – Bujías, carburador, ajustes del carburador, encendido, filtros

B. Artículos sujetos a desgaste – Perillas de tope, carretes exteriores, hilos de corte, carretes interiores, poleas del arrancador, cuerdas del arrancador, correas de transmisión, aspas, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, hojas de triturar, ventiladores de sopladoras, tubos de sopladoras y de aspiradoras, sacos y correas de aspiradoras, barras guía y cadenas de sierras.

Homelite se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto HOMELITE sin asumir ninguna obligación de modificar ningún producto fabricado previamente.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN SEGÚN EL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADA. POR CONSIGUIENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE CUALQUIER TIPO, PIERDEN TOTALMENTE SU VALIDEZ DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE DE DOS AÑOS, UN AÑO O NOVENTA DÍAS. LA OBLIGACIÓN DE HOMELITE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA ESTRUCTURA Y EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS, Y HOMELITE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR EN SU NOMBRE NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN EL CASO DE USTED. HOMELITE NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE ENVIAR EL PRODUCTO HOMELITE A UN ESTABLECIMIENTO HOMELITE DE SERVICIO AUTORIZADO Y EL GASTO DE ENVIARLO DE ALLÍ AL PROPIETARIO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, CARGOS TELEFÓNICOS O TELEGRÁFICOS, ALQUILER DE UN PRODUCTO SUSTITUTO DURANTE EL TIEMPO DE REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE LA GARANTÍA, VIAJES, PÉRDIDA O DAÑOS A OBJETOS DE PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO O INCONVENIENTES. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos; es posible también que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

Esta garantía se aplica a todos los productos HOMELITE fabricados por o para Homelite y vendidos en Estados Unidos y en Canadá.

Para localizar el establecimiento de servicio autorizado Homelite más cercano, llame al 1-800-242-4672, o visite nuestro sitio Web en www.homelite.com.

[illegible]



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL OPERADOR

4.8 VOLT GRASS SHEAR

4,8 V CISAILLES À GAZON

**4,8 V CIZALLA RECORTADORA DE
CESPED**

UT44172



WARNING:

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

CALIFORNIA PROPOSITION 65



AVERTISSEMENT :

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, de malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur.

PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE



ADVERTENCIA:

Las emanaciones provenientes del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

SERVICE

For parts or service, contact your nearest Homelite authorized service dealer. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service dealer nearest you, please call 1-800-242-4672 or visit us online at www.homelite.com.

REPAIR PARTS

The model number of this product is found on a plate or label attached to the housing. Please record the serial number in the space provided below.

MODEL NO. UT44172

SERIAL NO. _____

• • • • •

DÉPANNAGE

Pour tout entretien ou réparation du produit, contacter le centre de réparations Homelite agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-800-242-4672, ou visiter notre site www.homelite.com.

PIÈCES DE RECHANGE

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette ou étiquette placée sur le bâti. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

NUMÉRO DE MODÈLE UT44172

NUMÉRO DE SÉRIE _____

• • • • •

SERVICIO

Para obtener piezas o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Homelite más cercano. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el establecimiento de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-800-242-4672 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.homelite.com.

PIEZAS DE REPUESTO

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa o etiqueta pegada a la caja del motor. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo.

NÚMERO DE MODELO UT44172

NÚMERO DE SERIE _____

HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625

1-800-242-4672 • www.homelite.com